

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

Lantern for block candle

IMPORTANT!

Use only 1 block candle with a maximum height of 15 cm (6") and a maximum diameter of 7 cm (2 ¾").

IMPORTANT!

The lantern can get hot. Place it on a fireproof, heat-resistant material, a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.

DEUTSCH

Windlicht für Blockkerzen

ACHTUNG!

Nur 1 Blockkerze bis max. 15 cm Höhe und max. 7 cm Ø benutzen.

ACHTUNG!

Das Produkt kann heiß werden. Nur auf feuersichere hitzebeständige Flächen stellen. Auf sicherem Abstand zu brennbarem Material achten. Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen. Darauf achten, dass kein Streichholz o.Ä. in die Kerze fällt. Kerzenlöscher verwenden.

FRANÇAIS

Photophore pour bougie bloc

IMPORTANT !

Utiliser uniquement 1 bougie bloc d'une hauteur maximale de 15 cm (6") et d'un diamètre maximum de 7 cm (2 ¾").

IMPORTANT !

Le photophore peut devenir très chaud. Placez-le sur un support résistant à la chaleur et non combustible, loin de tout matériau inflammable. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Étouffer la flamme pour l'éteindre.

NEDERLANDS

Lantaarn voor stompkaars

BELANGRIJK!

Gebruik maar 1 stompkaars met een maximale hoogte van 15 cm en een maximale diameter van 7 cm.

BELANGRIJK!

De lantaarn kan warm worden. Plaats deze op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, zoals de lucifer, op de kaars vallen. Doof de kaars met een kaarsendover.

DANSK

Lanterne til bloklys

VIGTIGT!

Brug kun 1 bloklys, der er maks. 15 cm højt, og har en diameter på maks. 7 cm.

VIGTIGT!

Lygten kan blive varm. Anbring den på et ildfast, varmesikkert materiale i sikker afstand fra brandbart materiale. Lad aldrig et tændt lys stå uden opsyn. Smid ikke ting i lyset, f.eks. tændstikker. Sluk lyset ved at kvæle flammen.

ÍSLENSKA

Ljósger fyrir kubbakerti

MIKILVÆGT

Notið aðeins eitt kubbakerti sem eru að hámarki 15 cm há og 7 cm í þvermál.

MIKILVÆGT!

Ljósgerið getur orðið heitt. Hafið það á eldfastu, hitabolnu yfirborði og í öruggri fjarlægð frá eldfimu efni. Skiljið aldrei eftir logandi kerti án eftirlits. Hendið ekki hlutum, eins og eldspýtum, í kertið. Slökkvið með því að kæfa logann.

NORSK

Lykt for kubbelys

VIKTIG!

Bruk kun 1 kubbelys med maks. høyde 15 cm og maks. diameter 7 cm.

VIKTIG!

Lykten kan bli varm. Plasseres på ildfast, varmebestandig materiale på trygg avstand fra antennelige materialer. La aldri et brennende lys være ubevoktet. Ikke slipp andre gjenstander, f.eks. fyrstikker, på lyset. Slukk gjennom å kvele veken.

SUOMI

Pöytäkynttiläyhty

TÄRKEÄÄ!

Tarkoitettu 1 pöytäkynttilälle, joka on enintään 15 cm (6") korkea ja halkaisijaltaan enintään 7 cm (2 ¾").

TÄRKEÄÄ!

Lyhty voi kuumeta. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestäävälle alustalle riittävälle etäisyydelle helposti sytytystä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää yksin. Älä tiputa kynttilään muita esineitä, kuten tulitikkuja. Sammuta liekki tukahduttaessa.

SVENSKA

Lykta för blockljus

VIKTIGT!

Använd enbart 1 blockljus med en maximal höjd på 15 cm och en maximal diameter på 7 cm.

VIKTIGT!

Lyktan kan bli varm. Placer på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

ČESKY

Lucerna na svíčku

DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze 1 svíčku s maximální výškou 15 cm a maximálním průměrem 7 cm.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Lucerna se při použití zahřívá. Postavte ji proto na nehořlavý, tepluvzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku uhaste zhášedlem.

ESPAÑOL

Farol para vela gruesa

IMPORTANTE!

Utiliza solo 1 vela gruesa con una altura máxima de 15 cm, (6") y un diámetro máximo de 7 cm (2 ¾").

IMPORTANTE!

El farolillo puede calentarse mucho. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. No dejes nunca una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la vela sofocando la llama.

ITALIANO

Lanterna per cero

IMPORTANTE!

Usa esclusivamente 1 cero di max. cm 15 (6") di altezza e max. cm 7 (2 ¾") di diametro.

IMPORTANTE!

La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

MAGYAR

Lámpás tömbgyertyához

FONTOS!

Csak 1 db, legfeljebb 15 cm magas és 7 cm átmérőjű tömbgyertyát használj.

FONTOS!

A lámpás felforrósodhat. Túzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyűlékony anyagoktól. Soha ne hagyd felügyelet nélkül az égő gyertyát. Soha ne tegyél semmilyen más tárgyat a gyertya közelébe. Koppantóval oltsd el a lángot.

POLSKI

Lampion na świecę blokową

WAŻNE!

Używaj wyłącznie 1 świecy blokowej o maks. wysokości 15 cm i maksymalnej średnicy 7 cm.

WAŻNE!

Lampion może się nagrzewać, dlatego należy ustawić go na niepalnej, odpornej na ciepło powierzchni, w bezpiecznej odległości od łatopalnych materiałów. Nigdy nie zostawiaj płonącej świeczki bez nadzoru. Nie rzucaj na świeczkę jakichkolwiek przedmiotów, nawet zapałek. Aby zgasić lampion, zduń płomień.

EESTI

Lauaküünla sobiv latern.

OLULINE!

Kasutage ainult 1 lauaküünalt max kõrgusega 15 cm ja max diameetriga 7 cm.

OLULINE!

Latern võib muutuda kuumaks. Asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergesti süttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätkake pölevaid küünlaid järelevalveta. Ärge laske asjadet, k.a tikud, küünlaile kukkuda. Kustutage küünal, lämmatades leegi.

LATVIEŠU

Lukturis svecēm

SVARĪGI!

Lietojiet vienīgi 1 sveci ar maksimālo augstumu 15 cm un maksimālo diametru 7 cm.

SVARĪGI!

Lukturis var sakarst. Novietot uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājet degošas tējas sveces bez uzraudzības. Neatstājet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkociņus. Nopūtiet sveces liesmu.

LIETUVIŲ

Forminių žvakių žibintas

SVARBU!

Skirtas tik 1 forminei žvakei, kurios didžiausias aukštis yra 15 cm, o didžiausias skersmuo – 7 cm.

SVARBU!

Žibintas įkaista. Statykite ji ant ugniai ir karsčiu atsparaus paviršiaus. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Nemeskite jokių daiktų, išskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakes.

PORTUGUÊS

Lanterna para velas grossas

IMPORTANTE!

Utilize apenas uma vela grossa com uma altura máxima de 15 cm e um diâmetro máximo de 7 cm.

IMPORTANTE!

A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair objectos, incluindo fósforos, sobre a vela. Apague extinguindo a chama.

ROMÂNA

Lampă pentru lumânare-bloc.

IMPORTANT!

Se utilizează o lumânare bloc cu o înălțime maximă de 15 cm.

IMPORTANT!

Lanterna se poate înfiere. Suspand-o sau aşează-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materialele combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupravegheată. Nu lăsa să cadă obiecte, mai ales chibrituri, peste lumânare. Stinge filul lumânării fără să suflă în ea.

SLOVENSKY

Lampáš na sviečku

DÔLEŽITÉ!

Používajte iba 1 sviečku. Neprekračujte maximálne rozmery sviečky: výška max. 15 cm, šírka max. 7 cm.

DÔLEŽITÉ!

Lampáš sa môže zohriať. Umiestnite ho na nehorľavý, teplovzdorný materiál v bezpečnej vzdialosti od horľavých materiálov. Nikdy nenechávajte horiacu sviečku bez dozoru. Nevkladajte do nej nijaké predmety ani zápalky. Sviečku zhásajte zadusením plameňa.

БЪЛГАРСКИ

Фенер за блок свещи

ВАЖНО!

Използвайте само 1 блок свещ с височина макс. 15 см и диаметър макс. 7 см.

ВАЖНО!

Фенерът може да се нагорещи. Поставяйте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

HRVATSKI

Fenjer za veliku svijeću

VAŽNO!

Koristiti samo 1 veliku svijeću maksimalne visine 15 cm i maksimalnog promjera 7 cm.

VAŽNO!

Fenjer se može užariti. Stavite ga na nezapaljivi materijal ili materijal otporan na toplinu i na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljate goruću svijeću bez nadzora. Uklonite ostatke stijena, šibice itd. iz svijeće. Ugasite plamen zvoncem za gašenje svijeće.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φαναράκι για μεγάλο κερί

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Χρησιμοποιήστε μόνο 1 κερί με μέγιστο ύψος 15 cm και μέγιστη διάμετρο 7 cm.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το φαναράκι μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Τοποθετήστε το επάνω σε ένα πυρασφαλές υλικό που να αντέχει την θέρμοτητα και σε ασφαλή απόσταση από αναφλέξιμα υλικά. Μην αφήνετε ποτέ ένα αναμένο κερί χωρίς παρακολούθηση. Μην πετάτε αντικείμενα, περιλαμβανομένων των σπίρτων, επάνω στο κερί ρεσώ. Σβήστε το πνίγοντας την φλόγα.

РУССКИЙ

Фонарь для формовой свечи

ВНИМАНИЕ!

Используйте только 1 формовую свечу высотой макс. 15 см (6") и диаметром макс. 7 см (2 3/4").

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Фонарь может нагреться. Устанавливайте его на огнестойкий материал, вдали от воспламеняемых материалов. Не оставляйте зажженную свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.

SRPSKI

Fenjer za veliku sveću

VAŽNO!

Koristite isključivo uz 1 veliku sveću visine do 15 cm i prečnika do 7 cm.

VAŽNO!

Fenjer može da se zagreje. Držite ga, zato, isključivo na podlozi otpornoj na vatru, na nezapaljivom materijalu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada zapaljenu sveću ne ostavljajte bez nadzora. Nikada na nju ne stavljajte stvari kao što su šibice ili slično. Ugasite je duvanjem u plamen.

SLOVENŠČINA

Laterna za svečo

POMEMBNO!

Naenkrat uporabljajte le 1 svečo, višine največ 15 cm in premera največ 7 cm.

POMEMBNO!

Laterna se lahko segreje. Obesite ali postavite jo na ognjevarno in na vročino odporno podlago, kjer bo na varni oddaljenosti od vnetljivih materialov. Na svečo ne mečite predmetov, kot so vžigalice ipd. Svečo ugasnete tako, da zadušite plamen.

TÜRKÇE

Blok mum feneri

ÖNEMLİ!

Sadece, maksimum 15 cm (6") yüksekliğinde ve maksimum 7 cm (2 3/4") çapındaki bir adet blok mum ile kullanılabilir.

ÖNEMLİ!

Fener işlevsizdir. Yanmaz, ısiya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıkta yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözetimsiz bırakmayın. Kibrıt gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerinde düşürmeyin. Alevi enfiye ile söndürün.

عربى

مشكاة لقالب شمع

هام!

استخدمي فقط كتلة شمع واحدة بأقصى ارتفاع لها 15 سم (6 بوصة) وأقصى قطر 7 سم (3/4 بوصة).

هام:

يمكن للملبة أن تصبح ساخنة، ضعها في مكان ضد الحرائق و مقاوم للحرارة وعلى بعد مسافة كافية من المواد القابلة للاحتراق. لا تترك أي شمعة مشتعلة بحوارها. لا تلقي بأي جسم على الشمعة بما فيه الكبريت. للإطفاء، قم بتبريد اللهب.